

TransferLAELE



UNIVERSIDAD
NEBRIJA

Las aplicaciones didácticas en las que el Grupo de investigación LAELE viene trabajando como resultado de los proyectos de I+D que desarrolla, se recogen en la publicación TransferLAELE (ISSN 2792-3401), un recurso a disposición de los profesores de español como nueva lengua donde encontrarán propuestas didácticas innovadoras dirigidas a distintos grupos de alumnos y niveles de aprendizaje lingüístico.

El diseño, pilotaje en muchos casos y publicación de estas propuestas didácticas han sido posibles gracias a la financiación del Proyecto EMILIA [Ref.:058583184-83184-45-517], del proyecto INMIGRA3-CM [Ref.: H2019/HUM-5772, financiado por la Consejería de Educación e Investigación de la Comunidad de Madrid y por el Fondo Social Europeo] y de la Cátedra Global Nebrija-Santander de Español como lengua de migrantes y refugiados.

TransferLAELE

ISSN 2792-3401

UNIVERSIDAD NEBRIJA

Comité científico

Dra. Susana Martín Leralta
Dra. María Cecilia Ainciburu
Dra. Juana Muñoz Licerias
Dr. Kris Buyse
Dra. Anna Doquin de Saint Preux
Dra. Mercedes Pérez Serrano
Dra. Ocarina Masid Blanco
Dra. Margarita Planelles Almeida
Dra. Irini Mavrou
Dra. Cristina Herrero Fernández
Dra. Clara Ureña Tormo

Comité editorial

Prof. María Eugenia Flores
Prof. Teresa Simón Cabodevilla
Prof. Luca Bazzi Otero
Dra. Marta Gallego García
Dra. Marta García Balsas

Editado en Madrid por la
Universidad Nebrija

País de publicación
España

Contenidos

Número 2 Año 2021

Propuesta didáctica:

¿Cómo me siento ante el rechazo? Propuesta didáctica basada en el Teatro Aplicado

Autoras: Carmen J. Cobacho Reina, María Dolores López Moreno, Íñigo Salinas López, Carmen Laura Suárez Marín

Corrección, edición y maquetación de Beatriz Martínez Higuera, Luis García Román y Alicia Cisneros Navarro.

Colección Nebrija de propuestas didácticas para la enseñanza del español

¿HABLAS ESPAÑOL?

Proyecto EMILIA

“Emoción, memoria, identidad lingüística y aculturación emocional:
Su influencia en el aprendizaje de español como lengua de migración”

[Financiado por: FEDER/ Ministerio de Ciencia, Innovación y
Universidades - Agencia Estatal de Investigación / FFI2017-83166-C2-2-R]

Proyecto IN.MIGRA3-CM

“La población migrante de la comunidad de Madrid: estudio
multidisciplinar y herramientas para la integración sociolingüística”

Financiado por la Comunidad de Madrid y cofinanciado por el Fondo
Social Europeo [H2019/HUM5772]



UNIÓN EUROPEA
Fondo Social Europeo
El Fondo Social Europeo invierte en tu futuro



UNIVERSIDAD
NEBRIJA

Cátedra Global Nebrija Santander de Español
como Lengua de Migrantes y Refugiados

¿Cómo me siento ante el rechazo?

Propuesta didáctica basada en el Teatro Aplicado

Autoras: Carmen J. Cobacho Reina, María Dolores López Moreno, Íñigo Salinas López, Carmen Laura Suárez Marín

Corrección, edición y maquetación: Beatriz Martínez Higuera



UNIVERSIDAD
NEBRIJA

En cada actividad se incluirá uno de los siguientes iconos para indicar qué destreza se trabaja:



Comprensión oral



Expresión e interacción oral



Comprensión escrita



Expresión e interacción escrita



Integración de destrezas

Sesión 1. Calentamiento



1. De manera individual, nos movemos por el espacio del aula de acuerdo con lo que la música nos haga sentir en cada momento. Intentamos pensar en qué emociones traemos al aula y en cómo nos sentimos, aquí y ahora.



<https://www.pexels.com/es-es/foto/alegre-mujer-negra-con-auriculares-bailando-3800507/>



<https://www.pexels.com/es-es/foto/ligero-hombre-manos-gente-6229412/>

Sesión 1. Calentamiento



2. En parejas, uno de los miembros coge una tarjeta del montón donde aparecen diferentes emociones e imágenes (alegría, tristeza, sorpresa, asco, enfado, etc.; ver *anexo 1*), y deberá expresarla con gestos para que el compañero adivine de qué emoción se trata. Después, intercambiamos los papeles.



designed by freepik

https://www.freepik.es/vector-gratis/coleccion-emociones-jovenes_5030770.htm#page=1&query=emotions&position=0

Sesión 1. Exploración



1. Visualizamos el siguiente vídeo (<https://youtu.be/MgscIV9fk8Q>) donde se presenta la historia de Lucía, a la que rechazan en una entrevista para un trabajo por el que estaba muy ilusionada. Volvemos a ver el vídeo y, ahora con el guion delante, resaltamos en el texto el vocabulario y las expresiones que encontremos en el diálogo relacionadas con sus reacciones ante el rechazo (*Anexo 2*). Una vez finalizado el visionado pondremos en común todas las respuestas con los demás compañeros.



https://www.freepik.es/vector-gratis/conversacion-entrevista-trabajo_9650007.htm#page=1&query=job%20interview&position=2

2. Vamos a ilustrar el tema del rechazo con nuestro propio cuerpo. En parejas o grupos, mostramos el conflicto de las siguientes situaciones de forma visual creando una imagen corporal estática (simulación como una estatua).

- a) Un portero que niega el acceso a una fiesta a varios amigos (en grupo).
- b) Un periodista al que rechazan las fotografías que ha tomado en una exposición porque no son del agrado del director del periódico en el que trabaja (en parejas).
- c) Una profesora que da valoraciones negativas y rechaza la presentación del trabajo de un grupo de alumnos de primer curso de carrera (en grupo).
- d) Un/a aspirante que es rechazado/a por el coordinador del departamento en una entrevista para un puesto de trabajo (en parejas).





3. **¿Qué dirían los personajes de estas situaciones que hemos trabajado desde el cuerpo?** Con nuestro grupo/pareja, leemos los diálogos que nos proponen las diferentes tarjetas que nos entrega el profesor (*Anexo 3*), utilizamos los gestos, la entonación, los movimientos, etc. que consideremos más adecuados para representarlos. Tras un tiempo de ensayo, presentaremos al resto del grupo nuestro diálogo. Al terminar, confeccionaremos una lista con expresiones útiles para reaccionar ante el rechazo.



<https://www.pexels.com/es-es/foto/hombre-sin-rostro-mirando-papel-6894155/>



<https://www.pexels.com/es-es/foto/hombre-gente-mujer-arte-6895794/>



1. En grupo o en parejas, creamos el guion de una situación en la que haya un conflicto entre los personajes producido por un rechazo, teniendo en cuenta el contexto en el que transcurre dicha situación (formal o informal). Pensamos en el vocabulario, expresiones idiomáticas, gestos y entonación más adecuados a la situación que hemos elegido. Puedes inspirarte en los siguientes ejemplos:

- a) Te has comprado una camiseta, tiene un agujero y vas a cambiarla para que te den otra. El dependiente de la tienda no te la cambia por ser un defecto de fábrica.
- b) Tu contrato de alquiler ha terminado porque te mudas de ciudad. El casero te llama y te dice que no va a devolvarte toda la fianza porque alega que has hecho demasiados agujeros en la pared.
- c) Estás comiendo en casa de la abuela española de tu amigo Juan y te invita a que te tomes un flan que ha preparado de postre, pero a ti no te apetece. Ella te insiste y tú sigues rechazando la oferta con amabilidad.
- d) Tu pareja te propone iros de vacaciones con sus padres, pero a ti no te apetece porque prefieres hacer otro viaje con él/ella a solas.



1. Empezamos la sesión con un ejercicio de respiración, en el que estamos sentados en el suelo con los ojos cerrados y con música de fondo, comenzamos a respirar y a sentir el ambiente en el que nos encontramos.



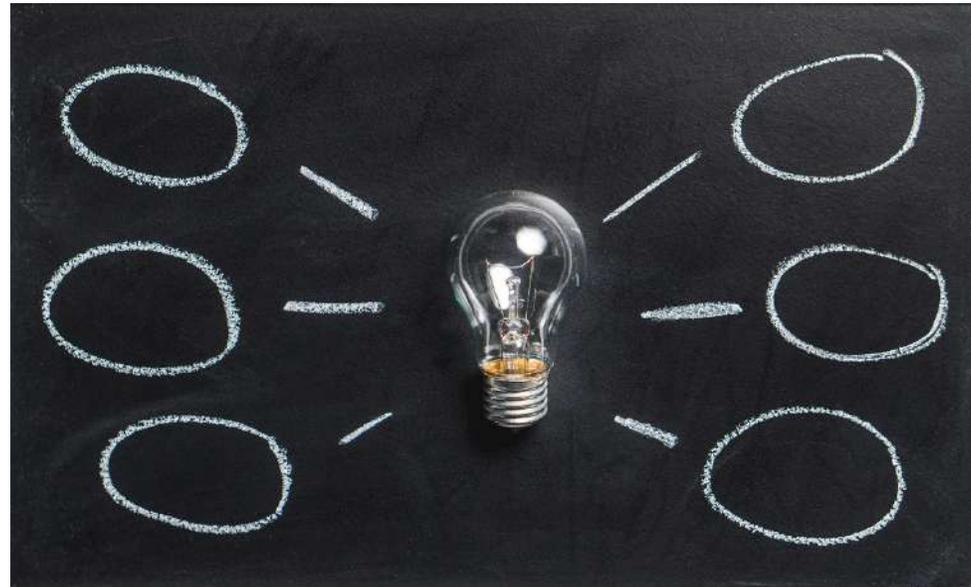
2. Ahora vamos a jugar a los espejos. Hacemos dos filas, cada uno mirando fijamente a la persona que tiene enfrente. Las personas de la fila A son sujetos, y las de la fila B son las imágenes reflejadas en el espejo. Cada sujeto inicia una serie de movimientos y expresiones faciales, a cámara lenta, que debe reproducir al detalle la imagen que está enfrente.





1. Continuamos con la preparación y ensayo de nuestras propuestas. Recuerda tener claros los siguientes elementos:

- Contexto (formal o informal).
- Personajes y la relación entre ellos.
- Conflicto entre los personajes.
- Vocabulario y expresiones idiomáticas.
- Entonación y gestos.
- Vestuario y atrezzo.



<https://www.pexels.com/es-es/foto/bombilla-de-luz-clara-355948/>

¡Pregunta a tu profesor las dudas que puedan surgirse en relación con cualquiera de estos elementos!



1. Ha llegado el momento de compartir nuestras propuestas con el resto de la clase. Durante la actuación de nuestros compañeros, reflejaremos en la siguiente tabla los diferentes *ítems* que debemos observar.

| N.º Grupo | Contexto de la situación (formal/informal) | Vocabulario y expresiones idiomáticas utilizadas | Entonación y gestos utilizados | Sugerencias y mejoras |
|-----------|--|--|--------------------------------|-----------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



1. Ahora vamos a compartir y comentar las anotaciones que hemos realizado sobre cada una de las muestras.

2. Reflexionemos sobre lo que hemos hecho estas dos sesiones

- a) ¿Cómo te has sentido a lo largo de las sesiones? ¿Y durante la representación? ¿Has estado cómodo/a? ¿Te has sentido cohibido/a en algún momento? ¿Te hubiera gustado realizar otro tipo de actividad?
- b) ¿Crees que te ha ayudado todo lo trabajado durante las dos sesiones de cara a futuras situaciones? ¿En qué sentido?
- c) Para cerrar, hacemos un círculo y elegimos una palabra que represente para cada uno/a lo vivido y sentido durante estas sesiones.























Lucía: (*Suena el teléfono*) Sí, ¿dígame?

Jefe: Buenas tardes.

Lucía: Buenas tardes.

Jefe: ¿Hablo con Lucía Cano Ruiz?

Lucía: (*Con cara de incertidumbre*) Sí, soy yo.

Jefe: Llamo del periódico *Vidas* en relación al puesto de trabajo vacante que solicitó. Hemos visto su currículum y creemos que cumple los requisitos necesarios para este puesto y, nos gustaría realizarle una entrevista personal para confirmar que es la persona idónea para el puesto.

Lucía: (*Con cara de alegría y voz nerviosa*) Muchísimas gracias, dígame cuándo sería la entrevista.

Jefe: La entrevista será esta tarde a las cuatro en nuestras oficinas. Buenas tardes.

Lucía: Buenas tardes.

Lucía llama a su amiga María.

Lucía: *(Con tono alegre y volumen alto, sonriendo)* ¡María! ¡Que me han llamado del periódico para hacerme una entrevista personal!

María: ¿En serio? Me alegro mucho por ti, sé que estas ilusionadísima con ese puesto de trabajo.

Lucía: *(Sonriendo, con alegría y gestualizando)* Lo mejor es que me han dicho que mi currículum cumple con los requisitos. Bueno, guapa, tengo que colgar que he de prepararme para la entrevista.

María: ¡Mucha suerte!

Lucía: *(Con cara de esperanza y emoción)* ¡Gracias! Después te llamo. Un beso.

María: Espero tu llamada, un beso.

Lucía: *(Ilusionada)* ¡No me puedo creer que vaya a ser periodista del periódico *Vidas!*

La protagonista se prepara para salir de casa camino a la entrevista. Al volver a casa llama a su amiga.

Lucía: *(Nerviosa pero contenta)* ¡María! Ya he vuelto de la entrevista, estoy muy nerviosa, porque han quedado en llamarme.

María: Pero, ¿cómo ha ido?

Lucía: *(Dudosa pero positiva)* Yo creo que muy bien, aunque al principio me miró de forma extraña, pero mi currículum encaja para el puesto.

María: ¡Cuando sepas algo me cuentas! ¡Adiós!

Lucía: ¡Adiós!

Escena al día siguiente. Suena el teléfono.

Lucía: *(Nerviosa e impaciente)* Sí, ¿dígame?

Jefe: Buenos días, ¿hablo con Lucía Cano Ruíz?

Lucía: *(Nerviosa y positiva)* Sí, soy yo. Dígame.

Jefe: Le llamo del periódico *Vidas* para comunicarle que ha sido rechazada para el puesto de periodista que solicitó.

Lucía: *(Confusa, frustrada)* Pero... no lo entiendo, ayer en la entrevista me pareció que todo salió bien y creía cumplir los requisitos para el puesto.

Jefe: Lo siento mucho, le agradecemos su interés por trabajar en nuestro periódico, pero la vacante ya está ocupada.

Lucía: *(Desilusionada, frustrada)* ¿Pero podría decirme el motivo por el cual no he sido seleccionada, por favor?

Jefe: Siento decirle que, a pesar de cumplir los requisitos profesionales, no cumple los personales para este puesto en concreto. Pero la tendremos en cuenta para futuros puestos.

Lucía: *(Desanimada)* Muchas gracias igualmente por tenerme en cuenta.

Jefe: Hasta pronto, buenas tardes.

Lucía: *(Desilusionada)* Hasta pronto.

Decaída, llama a su amiga.

Lucía: Hola, tengo malas noticias, al final no me han cogido para el puesto de trabajo.

María: Lo siento mucho, pero creía que cumplías los requisitos.

Lucía: Sí, los profesionales. Pero al parecer hay también unos requisitos personales que no cumplo.

María: ¿Y qué tal te los has tomado?, ¿qué le has respondido?

Lucía: Tan solo les pregunté el motivo, pero no me dijeron casi nada, solo que me tendrían en cuenta para futuros puestos.

María: ¡Yo soy tú y les digo cuatro cosas, ¿qué es eso de requisitos personales? De verdad, porque no me ha ocurrido a mí, si no me presento allí y monto un espectáculo.

Lucía: María, eso no estaría bien. Es cierto que me ha dolido y desilusionado mucho el rechazo, pero debo comportarme y ser cortés, ya que es un gran periódico.

María: Llevas razón, pero da rabia.

Lucía: Bueno, seguro que la próxima vez tengo más suerte. Un beso.

María: Seguro que sí, un beso.



DIÁLOGO 1

Conflicto: un portero que niega el acceso a una fiesta a varios amigos.

Amigo 1: ¡Buenas noches!

Amigo 2: ¡Hola, buenas noches!

Portero: Buenas, chicos. ¿Me enseñáis las entradas, por favor?

Amigo 1: Sí, claro, aquí están.

Portero: Vale, perfecto, son válidas, pero usted no va a poder entrar con esa camiseta deportiva.

Amigo 2: ¿Por qué no? ¿Dónde aparece esa información?

Portero: No aparece en ningún sitio, pero son las normas de la discoteca. Tenemos que dar una imagen.

Amigo 2: Me parece muy injusto, ya hemos pagado la entrada con antelación.

Amigo 1: ¿De verdad no va a poder entrar solo por ese motivo?

Portero: Lo siento, chicos, pero las normas son así y no podéis entrar.

Amigo 2: ¿Puede darme una hoja de reclamaciones?



DIÁLOGO 2

Conflicto: un periodista al que rechazan las fotografías que ha tomado en una exposición porque no son del agrado del director del periódico en el que trabaja.

Periodista: ¡Buenos días, Ignacio! Aquí tiene las fotos que me pidió.

Director: A ver, déjame que les eche un vistazo. *(Un minuto después)* Estas fotos son de muy baja calidad y no se ve bien el resultado.

Periodista: Disculpe, pero yo las hice con la cámara que nos deja la empresa, por lo que la calidad no depende solo de mí.

Director: De acuerdo, pero sí depende de ti el encuadre que has elegido y las fotos no pueden publicarse así.

Periodista: Quizá necesites observarlas un poco más. No he seguido un encuadre clásico, y pienso que en un minuto no se puede juzgar un trabajo que me ha llevado tanto tiempo.



DIÁLOGO 3

Conflicto: una profesora que da valoraciones negativas y rechaza la presentación del trabajo de un grupo de alumnos de 1º de carrera.

Profesora: ¡Buenos días a todos! Vamos a ver vuestro trabajo.

Alumnos 1 y 2: ¡Sí!

Profesora: Lo he estado revisando y, en primer lugar, no habéis seguido las normas de presentación que exige la universidad: tamaño de letra, número de páginas... Debéis volver a entregarlo.

Alumno 1: Disculpa, pero creo que no nos dijiste que era obligatorio seguirlas.

Alumno 2: Y además no venía en las instrucciones del trabajo.

Profesora: No es excusa, desde el primer día se dijo claramente que los trabajos tenían que seguir unas pautas.

Alumno 2: ¿Por qué no se recordó en clase, si iba a ser penalizado?

Profesora: Considero que en 1º de carrera estas cosas deben saberse ya.

Alumno 1: No considero que sea una respuesta justa.

Alumno 2: Hablaremos con la directora.



DIÁLOGO 4

Conflicto: un/a chico/a que es rechazado/a por el coordinador del departamento en una entrevista para un puesto de trabajo.

Coordinador: Buenos días, adelante.

Aspirante: ¡Buenos días!

Coordinador: Espero que esté cómodo. En primer lugar, dime: ¿qué es lo que te ha hecho elegir este trabajo?

Aspirante: Que se ajusta a mis estudios y que esta es una empresa reconocida a nivel mundial.

Coordinador: Bueno, se ajusta a tus estudios en parte, porque veo que efectivamente tienes la titulación necesaria, pero no cuentas con ninguna titulación de inglés.

Aspirante: Disculpe, pero ¿es eso un problema para trabajar en esta empresa?

Coordinador: Sí, no contratamos a nadie que no tenga un nivel alto de inglés certificado, y parece que usted...

Aspirante: Siento interrumpirle, pero ¿me podría decir dónde figura ese requisito? Estoy algo sorprendido.

Coordinador: No aparece recogido en ningún sitio, pero es una política de la empresa.

Aspirante: Lamento la insistencia, pero si no viene reflejado en ninguna parte, no me puede decir que es un requisito.

Coordinador: Así son las normas de la empresa, no te podemos contratar si no dispones de esa cualificación, lo siento.

Aspirante: No me parece nada justo, debería figurar en alguna parte.



DIÁLOGO 1

Conflicto: un portero niega el acceso a una fiesta a varios amigos.

Amigo 1: ¡Buenas noches!

Amigo 2: ¡Hola, buenas noches!

Portero: Buenas, chicos. ¿Me enseñáis las entradas, por favor?

Amigo 1: Sí, claro, aquí están.

Portero: Vale, perfecto, son válidas, pero usted no va a poder entrar con esa camiseta deportiva.

Amigo 2: ¿Por qué no? ¿Dónde aparece esa información?

Portero: No aparece en ningún sitio, pero son las normas de la discoteca. Tenemos que dar una imagen.

Amigo 2: Me parece muy injusto, ya hemos pagado la entrada con antelación.

Amigo 1: ¿De verdad no va a poder entrar solo por ese motivo?

Portero: Lo siento, chicos, pero las normas son así y no podéis entrar.

Amigo 2: ¿Puede darme una hoja de reclamaciones?



DIÁLOGO 2

Conflicto: un periodista al que rechazan las fotografías que ha tomado en una exposición porque no son del agrado del director del periódico en el que trabaja.

Periodista: ¡Buenos días, Ignacio! Aquí tiene las fotos que me pidió.

Director: A ver, déjame que les eche un vistazo. *(Un minuto después)* Estas fotos son de muy baja calidad y no se ve bien el resultado.

Periodista: **Disculpe**, pero yo las hice con la cámara que nos deja la empresa, por lo que la calidad no depende solo de mí.

Director: De acuerdo, pero sí depende de ti el encuadre que has elegido y las fotos no pueden publicarse así.

Periodista: **Quizá** necesites observarlas un poco más. No he seguido un encuadre clásico, y **pienso que** en un minuto no se puede juzgar un trabajo que me ha llevado tanto tiempo.



DIÁLOGO 3

Conflicto: una profesora que da valoraciones negativas y rechaza la presentación del trabajo de un grupo de alumnos de 1º de carrera.

Profesora: ¡Buenos días a todos! Vamos a ver vuestro trabajo.

Alumnos 1 y 2: ¡Sí!

Profesora: Lo he estado revisando y, en primer lugar, no habéis seguido las normas de presentación que exige la universidad: tamaño de letra, número de páginas... Debéis volver a entregarlo.

Alumno 1: *Disculpa, pero creo que* no nos dijiste que era obligatorio seguirlas.

Alumno 2: *Y además* no venía en las instrucciones del trabajo.

Profesora: No es excusa, desde el primer día se dijo claramente que los trabajos tenían que seguir unas pautas.

Alumno 2: *¿Por qué no* se recordó en clase, si iba a ser penalizado?

Profesora: Considero que en 1º de carrera estas cosas deben saberse ya.

Alumno 1: *No considero* que sea una respuesta justa.

Alumno 2: Hablaremos con la directora.



DIÁLOGO 4

Conflicto: un/a chico/a que es rechazado/a por el coordinador del departamento en una entrevista para un puesto de trabajo.

Coordinador: Buenos días, adelante.

Aspirante: ¡Buenos días!

Coordinador: Espero que esté cómodo. En primer lugar, dime: ¿qué es lo que te ha hecho elegir este trabajo?

Aspirante: Que se ajusta a mis estudios y que esta es una empresa reconocida a nivel mundial.

Coordinador: Bueno, se ajusta a tus estudios en parte, porque veo que, efectivamente, tienes la titulación necesaria, pero no cuentas con ninguna acreditación de inglés.

Aspirante: **Disculpe**, pero ¿es eso un problema para trabajar en esta empresa?

Coordinador: Sí, no contratamos a nadie que no tenga un nivel alto de inglés certificado, y parece que usted...

Aspirante: **Siento interrumpirle**, pero ¿me podría decir dónde figura ese requisito? Estoy algo sorprendido.

Coordinador: No aparece recogido en ningún sitio, pero es una política de la empresa.

Aspirante: **Lamento la insistencia**, pero si no viene reflejado en ninguna parte, no me puede decir que es un requisito.

Coordinador: Así son las normas de la empresa, no te podemos contratar si no dispones de esa cualificación, lo siento.

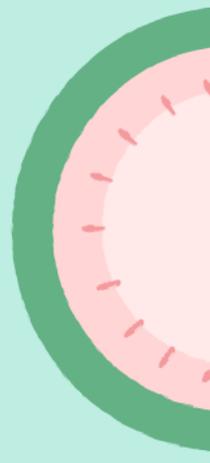
Aspirante: **No me parece nada justo**, debería figurar en alguna parte de la oferta de trabajo.



ALEGRÍA



TRISTEZA





SORPRESA



ASCO



ENFADO



MIEDO



VERGÜENZA



CULPA



PLACER



CONFUSIÓN

TransferLAELE



UNIVERSIDAD
NEBRIJA